



Distr.: Limited
3 December 2015
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة الثالثة والأربعون
باريس، ١-٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥
البند ٨ (أ) من جدول الأعمال
المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض
البحوث والمراقبة المنهجية

البحوث والمراقبة المنهجية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) علماً مع التقدير بالبيانات التي أدلى بها ممثلو النظام العالمي لمراقبة المناخ (النظام العالمي)، واللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (الهيئة الحكومية الدولية)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، وأستراليا باسم اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض (لجنة السواتل)، وفريق التنسيق المعني بسواتل الأرصاد الجوية (فريق التنسيق)^(١).

٢- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير أيضاً بالتقرير الذي أعده النظام العالمي تحت عنوان حالة النظام العالمي لمراقبة المناخ (يشار إليه فيما يلي بعبارة "التقرير التوليقي ٢٠١٥")^(٢)، الذي يتضمن تقييماً لمدى ملاءمة النظام العالمي وللتقدم المحرز في تنفيذ الخطة التنفيذية للنظام العالمي لمراقبة المناخ دعماً لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (٢٠١٠)، وبالموجز

(١) ترد البيانات على الموقع الإلكتروني للاتفاقية على الرابط التالي: <<http://unfccc.int/7528.php>>.

(٢) متاح على الرابط التالي:

<http://unfccc.int/files/documentation/submissions_from_observers/application/pdf/541.pdf>.



التنفيذي للتقرير التوليقي ٢٠١٥ الصادر عن النظام العالمي^(٣)، ومشروع المخطط العام لخطة تنفيذية جديدة للنظام العالمي (يشار إليه فيما يلي بعبارة "الخطة التنفيذية للنظام العالمي ٢٠١٦")^(٤).

٣- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بتقرير النظام العالمي عن تعزيز عمليات الرصد من أجل دعم الجاهزية والتكيف في ظل مناخ متغير - الاستفادة من حلقة العمل التي نظمتها الهيئة الحكومية الدولية بشأن تقرير التقييم الخامس في الفترة من ١٠ إلى ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٥ في بون، بألمانيا، ورحبت بالتعاون بين النظام العالمي والهيئة الحكومية الدولية والأمانة في تنظيم حلقة العمل^(٥).

٤- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً أيضاً بالتقرير الذي أعده النظام العالمي بالاشتراك مع فريق التنسيق عن التقدم الذي أحرزته وكالات الفضاء التي تقوم بعمليات المراقبة العالمية في استجابتها المنسقة للاحتياجات ذات الصلة الناشئة عن الاتفاقية^(٦).

٥- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بتقرير المنظمة العالمية للأرصاد الجوية عن النتائج ذات الصلة التي تمخض عنها المؤتمر العالمي السابع عشر للأرصاد الجوية، الذي عُقد في جنيف، بسويسرا، في الفترة من ٢٥ أيار/مايو إلى ١٢ حزيران/يونيه ٢٠١٥^(٧)، وبالتقدم المحرز في تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية (الإطار العالمي)^(٨).

٦- وأقرت الهيئة الفرعية بالتقدم المحرز في تنفيذ أنظمة رصد المناخ، من حيث صلته بالاتفاقية، وشجعت النظام العالمي على أن يراعي نتائج الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف لدى إعداد الخطة التنفيذية للنظام العالمي ٢٠١٦^(٩).

(٣) متاح على الرابط التالي:

<http://unfccc.int/files/documentation/submissions_from_observers/application/pdf/542.pdf>

(٤) متاح على الرابط التالي:

<http://unfccc.int/files/documentation/submissions_from_observers/application/pdf/546.pdf>

(٥) متاح على الرابط التالي:

<http://unfccc.int/files/documentation/submissions_from_observers/application/pdf/543.pdf>

(٦) متاح على الرابط التالي:

<http://unfccc.int/files/documentation/submissions_from_observers/application/pdf/538.pdf>

(٧) <<http://cg-17.wmo.int/>>

(٨) متاح على الرابط التالي:

<http://unfccc.int/files/documentation/submissions_from_observers/application/pdf/547.pdf>

(٩) متاحة على الرابط التالي:

<http://unfccc.int/files/documentation/submissions_from_observers/application/pdf/546.pdf>

- ٧- ودعت الهيئة الفرعية للنظام العالمي إلى أن يتعاون مع الشركاء المعنيين للمضبي في تعزيز النفاذ إلى منتجات البيانات والمعلومات وفهمها وتفسيرها من أجل دعم عملية صنع القرار بشأن التكيف وتخفيف الآثار على الصعد الوطني والإقليمي والعالمي.
- ٨- وحثت الهيئة الفرعية الأطراف على أن تسعى إلى معالجة الأولويات والثغرات المحددة في التقرير التوليقي للنظام العالمي ٢٠١٥، ودعت الأطراف والمنظمات المعنية إلى أن تقدم مدخلات في إطار عملية استعراض الخطة التنفيذية للنظام العالمي ٢٠١٦ وتساهم في هذا الاستعراض.
- ٩- ورحبت الهيئة الفرعية بالملحق للمبادئ التوجيهية التقنية الخاصة بعملية خطة التكيف الوطنية الذي أعدته المنظمة العالمية للأرصاد الجوية^(١٠)، والذي يبيّن الكيفية التي يمكن بها للإطار العالمي أن يقدم الدعم.
- ١٠- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعنية على أن تعزز عمليات الرصد المنهجي ذات الصلة بفهم الأحداث المناخية المتطرفة والتنبؤ بها.

(١٠) انظر: <<http://unfccc.int/7279.php>>.